

Datum certifikace: 9/9/2026
Certifikační číslo: 414/2026
Počet stránek/listů: 1/1

Ověřený překlad z chorvatského jazyka





REPUBLIKA CHORVATSKO
MĚSTSKÝ SOUD V NOVÉM ZÁHŘEBU
Turinina 3, Záhřeb

Spisová značka: Kv-82/2026

TRESTNÍ VĚC:

Žalobce: Státní zastupitelství v Novém Záhřebu

Odsouzená: Monika Štampfelova

Pro trestný čin podle čl. 227 odst. 3 Trestního zákoníku

PŘEDVOLÁNÍ

- I. Podle čl. 498 odst. 6 zákona o trestním řízení (Úřední věstník č. 152/08, 76/09, 80/11, 91/12, 143/12, 145/13, 152/14, 70/17, 126/19, 80/22, 36/24, 72/25 – dále jen „TŘ“) se nařizuje zasedání neveřejného senátu za účelem rozhodnutí o vyšetřovací vazbě na den

2. října 2026 v 9.30 hodin v místnosti č. 312/III. patro.

- II. K zasedání se předvolává Státní zastupitelství v Novém Záhřebu (číslo KO-DO-301/2024).

- III. Účastníci řízení jsou upozorňováni, že zasedání senátu se bude konat i v případě, že se řádně předvolaný státní zástupce k zasedání nedostaví.

Záhřeb, 28. července 2026

Předsedkyně senátu:
Julia Penjak

Číslo záznamu: **9-3088b-4ff77**

Kontrolní číslo: **03856-b2c58-b8690**

Tento doklad byl v digitální podobě elektronicky podepsán následujícím certifikátem:

CN=epravosudje, L=ZAGREB, OID.2.5.4.97=HR72910430276, O=MINISTERSTVO
SPRAVEDLNOSTI, VEŘEJNÉ SPRÁVY A DIGITÁLNÍ TRANSFORMACE, C=HR

Pravost dokladu můžete ověřit na následující webové adrese:

<https://e-komunikacija.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti>

zadáním výše uvedeného čísla záznamu a kontrolního čísla dokladu.

/kód QR/ Ověření můžete provést také naskenováním QR kódu. Systém v obou případech zobrazí originál tohoto dokladu.

Je-li tento doklad totožný se zobrazeným originálem v digitální podobě, Obecní soud v Novém Záhřebu potvrzuje pravost dokladu.

Já, Aleksandra Basta, ustanovený soudní tlumočnick pro český, anglický a italský jazyk, jmenovaná prezidentem výboru soudu rozhodnutím č. 4 Su-914/2022 ze dne 3. října 2022, stvrzuji, že předložený překlad zcela odpovídá přiloženému originálu v českém jazyce.

Záhřeb, 9/9/2026

Certifikační číslo: 414/2026





REPUBLIKA HRVATSKA
OPĆINSKI SUD U NOVOM ZAGREBU
Turinina 3, Zagreb

Poslovni broj: Kv-82/2026

KAZNENI PREDMET:

Tužitelj: ODO u Novom Zagrebu

Osuđenik: Monika Štampfelova

Zbog kaznenog djela iz članka 227. st. 3. Kaznenog zakona

P O Z I V

I. Na temelju članka 498. stavak 6. Zakona o kaznenom postupku (Narodne novine broj 152/08., 76/09., 80/11., 91/12., 143/12., 145/13., 152/14., 70/17, 126/19, 80/22, 36/24, 72/25 – dalje u tekstu ZKP) određuje se sjednica izvanraspravnog vijeća radi odluke o istražnom zatvoru za

12. listopada 2026. u 9.30 sati, u sobi 312/III kat.

II. Na sjednicu se pozivaju ODO u Novom Zagrebu (broj KO-DO-301/2024).

III. Upozoravaju se stranke da će se sjednica vijeća održati i ako uredno pozvani državni odvjetnik ne dođe na sjednicu.

U Zagrebu, 28. srpnja 2026.

Predsjednica vijeća:
Julija Penjak

Broj zapisa: **9-3088b-4ff77**

Kontrolni broj: **03856-b2c58-b8690**

Ovaj dokument je u digitalnom obliku elektronički potpisan sljedećim certifikatom:
CN=epravosudje, L=ZAGREB, OID.2.5.4.97=HR72910430276, O=MINISTARSTVO PRAVOSUĐA
UPRAVE I DIGITALNE TRANSFORMACIJE, C=HR

Vjerodostojnost dokumenta možete provjeriti na sljedećoj web adresi:

<https://e-komunikacija.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti>



unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

Provjeru možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku,
Općinski sud u Novom Zagrebu potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.